



## La moda de la delgadez

La mujer "actual" es, en todas las épocas, blanco de las diatribas de los viejos y los moralistas.

Las mujeres de hoy se pintan los párpados de azul y los prolongan con una linea negra —decían escandalizados los viejos egipcios de la época de Tut-Ahn-Kamen, y las mismas palabras oímos en este siglo de la velocidad.

Toda la nación civilizada procura el refinamiento de la belleza femenina—esa serpiente peligrosa, escondida bajo las flores, al decir de Teócrito—valiéndose de fórmulas que al mismo tiempo conserven la nobleza y exalten la belleza natural de la mujer por medio de polvos, pomadas, lápices y cremas.

Peró siempre hay descontentos, y ahora un médico inglés encuentra que la mujer moderna es "ondulosa, débil, cenciosa, candidata a la tuberculosis y tres cuartos de cadáver".

Este juicio recuerda el de Thackeray acerca de sus contemporáneas, a las que calificaba de "polidas, piadosas y pulmónicas".

La moda de la delgadez no es nueva, y hace un siglo estaba tan en boga como ahora. Pero entre las polidas y delgadas sifílides de 1830 y las polidas y delgadas mujeres modernas hay un abismo. Las jóvenes de la época romántica se privaban de todo y llegaban a la inacción para conseguir un talle de avispa; las jóvenes de hoy cultivan el deporte y comen con apetito feroz. Sin duda, el resultado aparente es el mismo, pero en el fondo hay diferencias esenciales.

Privarse de fécuas y beber vinagre no es lo mismo que jugar al tenis y al golf y terminar con una suculenta merienda, y este régimen de vida no es como para ser "ondulosa, débil, cenciosa, candidata a la tuberculosis y tres cuartos de cadáver".

S. Bernaldecaltez

## Santoral

Día 6 de enero de 1927, Jueves.—La Epifanía del Señor (fiesta de guardar). San os Melanio, obispo; Macra, virgen y martir; Juan de Ribera, arzobispo de Valencia.

Mafiana, primer viernes de mes.

Sol: Sale a las 7,42 de la mañana y se pone a las 4,53 de la tarde.

Luna en cuarto creciente, el día 10, en Aries.

## Viales

De Tolosa marchó a Pamplona, don Joaquín María Larrea.

—Marchó a Bilbao, don Juan Gómez Eguino.

**DENTISTA** :: MOLINS :: Plaza Guipúzcoa, 2, 1º

—Ayer regresó a Pamplona la profesora de primera enseñanza, doña Demetria Múgica.

—Se encuentra en Bilbao don Fermín Suárez.

—Después de pasar unos días entre nosotros, ayer regresó a la invicta villa don Gabinio Orbe, acompañado de su esposa.

**ANIS** EL VERDADERO DE CHINCHON

—La señora de Careaga se encuentra nuevamente entre nosotros, procedente de la capital de Navarra.

—De Ofiate marchó a Pamplona D. Eduardo Ugarte.

## Mezcillia

Natalicio.—La esposa de nuestro querido amigo don Pedro Eernarriaga (nacida Guadalupe Valladolid) ha dado a luz con toda felicidad un precioso niño.

Tanto éste como su madre, se hallan en perfecto estado.

Enfermo.—Se encuentra casi restablecido de su dolencia, el doctor don Luis Egia.

**DR. CASTANEDA** (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. ANDIA, número 5, segundo.

## Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos  
SAN MARCIAL, número 26, 1º.

TELEFONOS DE "LA VOZ"  
Dirección y Redacción ..... 10989  
Administración y Talleres ..... 10024

## Letras de luto

Cumpliendo heroicamente su deber y a los 22 años de edad, ha muerto en Marruecos, en la zona de Larache, el distinguido teniente de Artillería don José Manuel de Goyeneche y San Gil, hijo del marqués de Corp y nieto del que fué Excmo. señor conde de Guasqui.

En la noche de ayer entregó su alma a Dios la respetable señora doña Faustina Goizuetá y Minondo (viuda de Crespo), después de confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal.

Mafiana, a las once y media, será conducido su cadáver a Santesteban (Navarra), en cuyo cementerio recibirá cristiana sepultura, despidiéndose el duelo a la saída del puente de Santa Catalina.

A sus afligidos hijos don Manuel Crespo y doña Rosario Oroquieta de Crespo, y demás familia, les acompañamos en su dolor por pérdida tan sensible.

## En el "Salón Novedades"

## POR UNA MUJER

A las cuatro y media y seis en punto, a continuación de una cómica, titulada "El sueño de Valeriano", se pasará la interesante comedia "El engaño", película que está avalorada con la presencia del conocido actor Harry Carey (Cayena), sobremane conocidos de todos para que traten de realizarlo. La película responde, como es natural, a la modalidad de este actor, resultando por su fábula y valores episódicos, una de las más acertadas y viudas de acción.

A las siete y media, después de la píñacula cómica citada más arriba, se estrenará la comedia americana, en cuatro partes, "Por una mujer", en la que del brillante conjunto de intérpretes sobresalen la conocida primera actriz Lillian Rich y el notable actor Robert Frager.

Es una comedia de variados ambientes, lujosos en su mayoría, con un asunto de los que llegan pronto al espectador por el contraste de los caracteres y fuerza dramática.

En la sección doble de la noche, se proyectará "El engaño" y "Por una mujer".

## Cine Urumia

## LOS NAUFRAGOS DEL LUSITANIA

Esta sensacional película, en la que con tanto verismo se esfleja esta catástrofe del naufragio, se estrena hoy en este cine, donde será admirada por la numerosa clientela que acude a todos los días.

Hoy, con motivo de la festividad del día, y teniendo en cuenta el prestigio de la píñacula que se exhibe, esa numerosa clientela se verá aumentada, llenando, seguramente, este amplio y bello frontón conforrado por una espléndida calefacción, que, unida a sus programas, siempre importantes, ha logrado imponerse siendo hoy una de las pantallas locales más preferidas. Las secciones comenzarán con el último número de la "Revista Pathé".

## Grán ocasión

Se vende una caja de caudales en muy buenas condiciones. Para informes, dirigirse a José Ochoa. Miracruz y Huerta, número 4, bajo. Teléfono 11.101. San Sebastián.

## Fábrica de fieltros

RESPIRADOS, TOS,  
CATARROS, ASMA,  
BRONQUITIS, RONQUERA, etc.

Roscos de Reyes  
- IDIAQUEZ, 8 -

en diversidad de espesores, coloridos  
y dibujos estampados

PASCUAL BARRACHINA :: ALCOY

ANTISEPTICO, TOS,

ANTISEPTICO Y BALSAMICO del Eucaliptol

CATARROS, ASMA,

SÁBASMO de Pino y Balsamo de Toledo, al disolverse en la boca. Su uso puede ser limitado.

BRONQUITIS, RONQUERA, etc.

SÁBASMO de Pino y Balsamo de Toledo, al disolverse en la boca. Su uso puede ser limitado.

PASTILLAS  
MORELLÓ

OBRAN POR INHA ACIÓI

Antiséptico y Balsámico del Eucaliptol

SÁBASMO de Pino y Balsamo de Toledo, al disolverse en la boca. Su uso puede ser limitado.

LITINADA Y "BALDA"  
PREPARAN LA MEJOR AGUA DE MESA - CAJA 1,50

## DEPORTE VASCO

## FRONTON MODERNO

Muy concurrido, como siempre, estuvo este frontón del paseo de Atocha.

En el primer partido, jugado a remonte, Ostolaza y Tacolo, rojos, disputaron la victoria a Juricó y Aramburu. Los inteligentes se fueron con éstos, con agio de veinte a catorce. Sin embargo, como los contrarios tomaron la delantera, el dinero se cambió por Ostolaza.

Se señalaron igualadas a 42, 21, 22, 23, 24 y 25, arrancando de ahí Juricó y Aramburu y alejándose con bastantes tantos a su favor.

Una reacción de Ostolaza y Tacolo amagó con nuevas igualadas, colocándose en 39 por cuarenta; pero no pasó del susto, porque de nuevo salieron por delante los favoritos Juricó y Aramburu, ganando el partido por nueve tantos para los cincuenta concursados.

Juricó y Aramburu jugaron muy bien, resultando un encuentro muy interesante por el brío con que les confrontaron en todo momento sus rivales.

Para completar la agradable tarde se jugó, a pala, el segundo partido, entre Quintana IV y Pasay, rojos, contra Gorrochategui y Cantabria, iniciando los jugadas los delanteros de los cuadros diez y medio y once, respectivamente.

Fué un partido superiormente jugado, dentro del mayor de los entusiasmos. Por fin, después de algunas oscilaciones, consiguieron los "chavales"—Quintana y Pasay—ganar a los "viejos"—Gorrochategui y Cantabria—por tres tantos para los cincuenta.

El público salió satisfecho de los partidos presenciados.

Hoy es día grande, de solemnidad pelotística, en el frontón Moderno.

Por la tarde se juega el cuarto partido de la serie del tan cacareado encuentro Atano III y Mondragón. Ni un sólo aficionado ha de quedarse sin presenciar tan singular pelea, esperada con verdadera impaciencia. Los partidarios de uno y otro jugador se frotan las manos de contento esperando el triunfo del idolo. ¿Quién será? Pocas horas faltan. Desde luego, podemos asegurar que el Moderno estará imponente, porque, además del partido mencionado, se juegan otros dos, a pala y remonte, en los que toman parte los "ases" en cada especialidad.

Con que hasta esta tarde en el Moderno,

## EN BILBAO

En el frontón Euzkalduna jugaron ayer tarde Orive y Campos contra Begónes IV y Urzain. Ganaron los primeros, que dejaron a sus contrarios en 43 tantos.

—Después jugaron Piedra y Villaro I contra Arenas y Berriz, quienes quedaron en treinta y ocho tantos.

## EN PAMPLONA

En el frontón Euskal Jai contendieron Aguirre y Espinosa contra Arrizabalaga e Iriogoyen. Ganaron éstos, que dejaron a sus contrarios en siete juegos.

## En el Miramar

## La sesión doble de esta noche

Para esta noche se anuncia en el Miramar una interesante sesión cinematográfica doble. En primer lugar se pasará por vez primera una notable producción americana en cinco partes titulada "El novio de Ultramar", interpretada por la muy bella artista Shirley Mason. A continuación se proyectará "Miguelita", cinta de la Metro Goldwin, por Sally O'Neill y William Haines. Esta película obtuvo recientemente un éxito tan grande como merced.

A las cuatro de la tarde se pasará "Las hijas de la noche", y para las sesiones de las seis menos cuarto y siete y cuarto se anuncia "Miguelita".

Tarde y noche la orquesta de Barriola ejecutará un muy selecto programa musical.

## FRONTON URUMEA

Ante numerosa concurrencia se jugaron ayer tarde los acostumbrados partidos de cesta-punta en este nuevo frontón.

Contendieron en primer lugar Argárate y Trecet (padre), con faja roja, contra Gárate y Onaindi, azules, resultando este encuentro interesantísimo en extremo, siendo muchas las igualadas que se registraron durante el partido y bruscas las alternativas de tanteo.

La catedra se manifestó en principio favorable de la pareja azul, por la que ofreció el dinero con el momio proporcional de veinte a diecisés, para luego tener que cambiar ante el buen juego realizado por Argárate y Trecet. Estos tomaron la iniciativa después de las igualadas que anotamos—4, 2, 5, 6, 11 y 14—y bien compenetrados de juego llegaron a tomar seis tantos de ventaja, sin que la competencia perdiera su interés.

Pero a pesar de la excelente actuación de Argárate y el entusiasmo que puso en la contienda el pionero Trecet, Gárate y Onaindi se resignaban a perder el partido, y no solamente lograron dar alcance a sus contrarios en los 26 y 27 tantos de la tercera decena, sino que, en titánica contienda, consiguieron dar fin al partido, triunfando por la diferencia de diez tantos, 45 por 35.

Gárate tuvo una actuación verdaderamente notable rematando eerilmente en el dentro, cuando no colocaba con eficacia de tanto la pelota en los últimos cuadros, en donde bravamente se defendía el veterano.

También Onaindi se mostró trabajador y supo descartar en los momentos de más peligro al gran Argárate, quien a pesar de su buena voluntad fué el que menos pudo encajar en juego.

No fué tan competido el segundo, jugado por Garagarza y Salsamendi e Irún y Lasa, porque así como la actuación de los primeros no pudo ser más completa, la de Irún fué muy irregular y, por consiguiente, deslucida la de su compañero, Lasa, a pesar de sus manifiestos deseos de agrado.

Durante la primera decena se registraron algunas igualadas; mas bien pronto se despegaron Garagarza y Salsamendi, quienes jugando a cada más y mejor se llevaron el partido con suma facilidad. Esta pareja fué merecedora del aplauso por parte del público. Los partidos de hoy

Ante el extraordinario programa pelotístico que para hoy, jueves, festividad de los Santos Reyes, nos ha preparado la Empresa de este nuevo frontón con los más afamados pelotaris en la especialidad de mano y cesta-punta, muchos fueron los aficionados que ayer se apresuraron a recoger sus localidades, y no menos los encargos recibidos de los pueblos limítrofes, pudiendo augurarse un entrando tan igual al que hubo en las tardes del domingo y sábado anteriores.

Si gran interés existe entre los aficionados por presenciar el partido de mano que han de jugar Echave III y Ureñal (hijo) contra Ulaia y Bareño, aún mayor lo habrá por ver nuevamente al "mago", al extraordinario Iriogoyen, que acompañado del potente Arriola se entenderá con la excelente pareja formada de Gárate y Egozcue.

Y también es sumamente interesante el tercero encuentro, por cuanto que en él figurarán afamados pelotaris, como son Irún y Margulés contra Eiola y Chorroalde.

## Festejando un aniversario

## Los agentes comerciales de Guipúzcoa

El Colegio Oficial de Agentes comerciales de Guipúzcoa, con motivo de la conmemoración del primer aniversario de la promulgación del R. D. señalando la obligación de colegiarse a todo agente comercial, este Colegio, como se anunció el día pasado, celebrará un gran banquete festejando el día 8 del actual, sábado, a las ocho y media de la noche, bajo el siguiente menú:

## Entremeses variados

Minestrone a la italiana  
Vol-au-vent de lenguado americana  
Salmis de perdices a la caza

Espárragos salsa vinagreta  
Solemillo asado, con ensalada  
Helado Praliné

## Pastelería - Frutas

Café, licores y cigarros  
Riada, López Heredia, Medoc  
Precio del cubierto (gratificación comprendida), 15 pesetas.

NOTA. La inscripción se cerrará a las siete de la tarde del día 7 del actual. Las tarjetas que han de dar derecho para concurrir a este acto pueden adquirirse en los siguientes puntos:

Hotel Central, Bar España, Bar Iribas, Círculo Mercantil (de seis a siete de la tarde), Urdaneta, 20, primero (de doce a una mañana).

Estas tarjetas pueden adquirirse a partir del día 5 del actual.